

GARLYN

Кофемолка

CG-01



Наведите камеру
телефона на QR-код
и смотрите
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



GARLYN

Поздравляем с покупкой новой кофемолки GARLYN CG-01!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Перед установкой внимательно изучите данное руководство.

Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте www.garlyn.ru. Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8-800-555-95-31 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
Устройство прибора.....	7
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	8
Полезная информация.....	8
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	9
Комплексная защита элементов M-Pro.....	10
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОМОЛУ И ХРАНЕНИЮ КОФЕ	11
Помол для популярных рецептов кофе	12
ЧИСТКА И УХОД	12
Хранение и транспортировка	13
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	15
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ CARLYN.....	16
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	17
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	18
УТИЛИЗАЦИЯ	19



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: кухни для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и других жилых помещениях. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее рабочее напряжение с номинальным напряжением питания устройства.
- ▲ Не протягивайте кабель электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- ▲ Устройство всегда должно находиться на ровной чистой сухой поверхности, вдали от источников тепла и влаги. Для снижения риска поражения электрическим током не допускайте попадания влаги на вилку питания.
- ▲ Регулярно проверяйте устройство и провод питания на наличие повреждений. При условии наличия повреждений на проводе питания или приборе, а также, если возникла какая-либо неисправность после падения устройства или его повреждения каким-либо иным способом – не используйте прибор.
- ▲ В конструкции устройства предусмотрен короткий шнур питания, благодаря чему отсутствует риск его спутывания при использовании. При необходимости Вы можете использовать устройство совместно с удлинителем, соблюдая все меры пре-

досторожности. Номинальное напряжение удлинителя должно соответствовать номинальному напряжению шнура питания устройства. Удлинитель должен быть расположен в безопасном и недосягаемом для детей месте.

- ▲ Для отключения прибора от электросети всегда беритесь за саму вилку, не тяните за кабель электропитания.
- ▲ Не используйте прибор, если какие-либо его части повреждены. Некорректное использование может привести к травмам.
- ▲ Избегайте контакта с подвижными элементами устройства в процессе его использования.

ВНИМАНИЕ

- ▲ Всегда отключайте устройство от сети питания после использования, а также во время его очистки или перемещения.
- ▲ Не размещайте и не используйте устройство на мокрой или горячей поверхности.
- ▲ Не погружайте устройство и провод питания в воду или другие жидкости – оно может быть повреждено в результате корот-

кого замыкания. Пользуйтесь прибором исключительно сухими руками. В случае падения прибора в воду немедленно отключите подачу питания в электрическую розетку, затем выньте вилку провода питания прибора из розетки. Ни в коем случае не опускайте руки в воду – это может привести к поражению электрическим током.

- ▲ Не используйте прибор на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса может привести к серьезным повреждениям устройства.
- ▲ Не открывайте корпус прибора и не пытайтесь разбирать его – внутри нет обслуживаемых частей.
- ▲ Используйте прибор на высоте не более 2000 м.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Проверяйте рабочую камеру устройства на наличие посторонних предметов внутри перед использованием.
- ▲ Прибор нуждается в чистке после каждого использования.

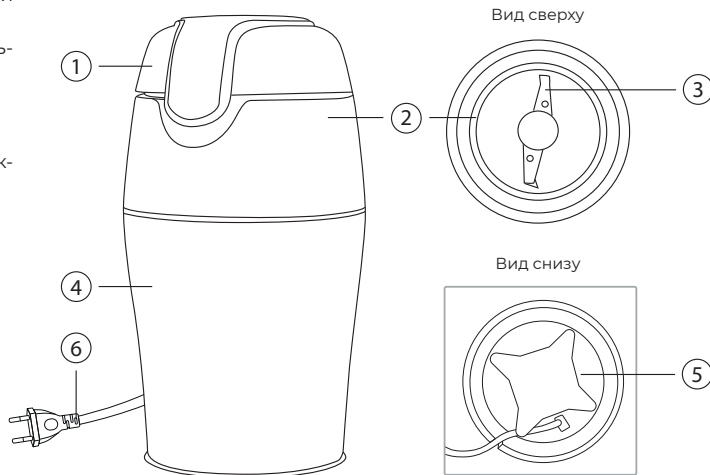
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1. Съемная крышка с функцией включения при нажатии
2. Рабочая камера для измельчения
3. Несъемный нож кофемолки
4. Корпус устройства
5. Отсек для хранения электрошнура
6. Электрошнур



ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

Перед первым использованием помойте крышку кофемолки теплой водой с неагрессивным моющим средством. Вытрите насухо мягкой тканью или дождитесь высыхания.



Во время первого включения наличие посторонних запахов, возникших во время работы прибора, является нормой.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Нажимайте и удерживайте крышку, чтобы запустить кофемолку, и отпускайте, чтобы остановить работу. Без крышки запуск устройства в работу невозможен.
- Корпус из нержавеющей стали позволяет устройству сохранять устойчивость во время работы.
- Отсек для измельчения встроен в корпус и не отсоединяется. Для очистки рабочей камеры используйте влажную ткань.
- Нож для перемалывания также является частью конструкции и не снимается.



Внимание! Будьте осторожны при очистке, лезвие имеет острую заточку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

 Данная кофемолка предназначена только для помола кофейных зерен. Не используйте устройство для слишком твердых и масляных продуктов (бобы, арахис и пр.).

Максимальная вместимость прибора – 50 г.
Не переполняйте кофемолку!

1. Убедитесь, что кофемолка отключена от электросети.
2. Заполните отсек для измельчения обжаренными кофейными зернами. Не перегружайте емкость слишком большим количеством зерен. Будьте аккуратны и не прикасайтесь к ножам при заполнении отсека.
3. Установите крышку на корпус кофемолки.

 Устройство не будет работать, если крышка установлена неправильно.

4. Подключите прибор к электросети.
5. Нажмите на крышку, чтобы начать измельчение. Для достижения оптимального результата держите крышку постоянно и не отпускайте ее до тех пор, пока помол зерен не будет завершен.

 Максимальная продолжительность непрерывного использования устройства – 30 секунд. При более продолжительном непрерывном использовании прибора возникает риск перегрева и остановки двигателя.

6. Для остановки процесса просто отпустите крышку.
7. Отключите кофемолку от электросети.

 Снимайте крышку с прибора только после полной остановки ножа!

8. Высыпьте готовый молотый кофе из кофемолки в емкость для хранения или сразу используйте его для приготовления кофе.
9. Перед следующим включением сделайте паузу не менее 1 минуты, чтобы избежать перегрева двигателя Вашей кофемолки.
10. Очищайте отсек для измельчения и корпус кофемолки после каждого сеанса работы влажной тканью.

КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO



Кофемолка оборудована системой защитного автоотключения в случае перегрева. Если при использовании устройства мотор внезапно остановился, необходимо отсоединить устройство от электросети и дать ему остыть в течение 20-30 минут, прежде чем вновь использовать.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОМОЛУ И ХРАНЕНИЮ КОФЕ

- Для максимального раскрытия вкуса и аромата рекомендуется осуществлять помол зерен непосредственно перед приготовлением кофе.
- Используйте кофейные зерна различных сортов и степеней обжарки на свой вкус.
- Степень помола зависит от времени измельчения. Чем дольше время – тем тоньше помол в результате. При измельчении кофейных зерен до максимально тонкого помола следите за тем, чтобы двигатель кофеварки не перегревался.
- Количество молотого кофе и время его измельчения зависят от размера кофейных зерен.
- Паузы при помоле позволят не только избежать перегрева двигателя Вашей кофемолки, но и чрезмерного перегрева ножа, что может повлиять на вкус напитка.
- Храните кофейные зерна и молотый кофе в сухом месте в банке с плотной крышкой или в непрозрачном пакете с застежкой – свет, кислород и влажность оказывают негативное влияние на кофе.
- Храните свежемолотый кофе подальше от источников сильных запахов (специй и пахучих продуктов).
- Не храните молотый кофе в холодильнике.

ПОМОЛ ДЛЯ ПОПУЛЯРНЫХ РЕЦЕПТОВ КОФЕ

- **Эспрессо** (капучино, американо, латте и другие рецепты на основе эспрессо). Приготавливается в кофемашине, помол тонкий, напоминающий мелкую соль.
- **Черный.** Готовится в кофеварке с фильтром. Помол средний, напоминает сахарный песок.
- **По-турецки.** Используется турка, помол – супертонкий, напоминающий сахарную пудру.
- **Френч-пресс.** Помол крупный (крупнее морской соли).
- **Гейзерная кофеварка** – крупный или средний помол.
- **Кемекс** – крупный помол.

**Степень помола определяется визуально опытным путем.*

ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети электропитания. Убедитесь, что вращение ножа полностью прекращено.



Не помещайте прибор под струю воды, не погружайте его в воду или иные жидкости!

Лезвия ножей имеют острую заточку, будьте осторожны в обращении с ними.

Запрещается использование абразивных средств, агрессивных химических и иных веществ, применение которых не рекомендовано для очистки предметов, контактирующих с продуктами питания.

Промывайте крышку прибора под теплой мыльной водой. Очищайте корпус мягкой влажной тканью или салфеткой, затем просушите.

Очищайте рабочую камеру и нож мягкой щеткой или сухой тканью. Сильные загрязнения удаляйте влажной тканью, затем просушите.



Никакие части устройства нельзя мыть в посудомоечной машине!

		✓
	✓	✓

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ РЕШЕНИЯ
Устройство не включается после подключения к сети	Электрошнур неправильно вставлен в розетку или в розетке нет напряжения	Заново подключите электрошнур к розетке
		Подключите устройство к другому источнику питания
Устройство внезапно прекращает работу	Слишком маленькое напряжение	Проверьте напряжение
	Было помещено слишком много кофейных зерен	Отключите прибор от сети, откройте крышку и выньте избыток зерен
	Устройство работает слишком долго	Сработала система защиты от перегрева. Необходимо отсоединить устройство от электросети и дать ему остыть в течение 20-30 минут, прежде чем вновь использовать
Посторонний запах во время работы устройства	Устройство новое, с защитной смазкой	Запах исчезнет после нескольких включений и использования
	Прибор перегрелся при работе	Сократите время непрерывной работы прибора, соблюдайте рекомендации по продолжительности непрерывной работы и перерывов между циклами использования
Посторонний шум во время работы	Двигатель поврежден	Обратитесь в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN

I Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

Телефон: 8 (800) 555-95-31 (доб. 2)

Почта: info@garlyn.ru

График работы: ежедневно с 10 до 20.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара	кофемолка
Товарный знак.....	Garlyn
Модель	CG-01
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Мощность номинальная	150 Вт
Максимальная мощность двигателя.....	500 Вт
Вместимость.....	50 г
Защита от поражения электротоком	класс II
Тип двигателя.....	АС (переменного тока)
Материал корпуса.....	нержавеющая сталь / пластик
Материал рабочей камеры	нержавеющая сталь
Защита от включения при открытой крышке.....	есть
Защита от перегрева	есть
Отсек для хранения электрошнура	есть
Длина электрошнура.....	1 м
Габаритные размеры.....	100 × 188 × 100 мм
Вес нетто.....	0,74 кг
Срок службы	3 года

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кофемолка.....1 шт.

Руководство пользователя1 шт.

Гарантийный талон.....1 шт.

I *Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*

УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Гарантийный срок: 12 месяцев с даты продажи изделия
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства
Спроектировано и разработано компанией Garlyn
Сделано в Китае

The background of the entire image is a repeating geometric pattern. It consists of a grid of triangles. In each horizontal row, the triangles alternate between pointing upwards and downwards. The colors are orange and black, with the orientation of the triangle determining the color: orange triangles point upwards and black triangles point downwards.

www.garlyn.ru
CG-01-UM-04-STI